

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. A KÉSZÍTMÉNY NEVE: Disboxid 441 Schutzanstrich A-komponens

Gyártó cég neve: **Disbon-Gesellschaft mbH, Chemische Erzeugnisse & Co KG.**  
Roßdörfer Straße 50  
D-64372 Ober-Ramstadt

Importáló cég neve: **Caparol Hungária Kereskedelmi Kft.**  
1108 Budapest, Gyömrői út 140.  
Tel.: (1) 264-8914, 265-1594

Felhasználás: padlóbevonat

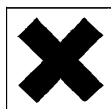
### 2. ÖSSZETÉTEL:

Megnevezés	CAS-szám	EU-szám	Koncentráció tartomány (%-ban)	Veszélyjel	R- mondat
<b>Xilol</b> (izomér elegy)	1330-20-7	215-535-7	10 – 20	Xn	10-20/21-38
<b>Etilbenzol</b>	100-41-4	202-849-4	2,5 – 10	F, Xn	11-20

**Egyéb:** pigmentált epoxigyanta szerves oldószerekben

### 3. VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS

**Xn**



ártalmas

### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

#### 4.1. LENYELÉS:

Teendők:

- Eszméletlenség és/vagy nehézlégzés esetén alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést és szállítsuk kórházba a beteget!
- Tilos az eszméletlen sérültnek bármit beadni, illetve hánytatni!
- A sérülthöz minden esetben hívjunk orvost és mutassuk meg a címkét, a készítmény károsíthatja a bélflórát!

#### 4.2. BELÉGZÉS:

Teendők:

- A sérültet vigyük friss levegőre, lazítsuk meg ruházatát és helyezzük kényelmes testhelyzetbe!
- Orvosi ellátás, illetve panasz esetén orvosi megfigyelés szükséges!
- A címkét minden esetben mutassuk meg az orvosnak!

#### 4.3. BŐRREL ÉRINTKEZÉS:

Teendők:

- Távolítsuk el a szennyezett ruházatot. Tisztítsuk meg a bőrfelületet bő szappanos folyóvízzel (15 percen át) majd alkalmazzunk hidratáló krémet.
- Oldószert nem szabad használni.

#### 4.4. SZEMBE JUTÁS:

Teendők:

- Öblítsük ki a szemet a szemhéjszélek széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át).
- Irritáció, fájdalom, látászavar vagy egyéb tünetek jelentkezése esetén forduljunk szakorvoshoz!

### 5. TŰZVESZÉLYESSÉG

#### 5.1. Oltóanyag:

CO<sub>2</sub>, oltópor, alkoholálló hab vagy vízpermet (vízsugár nem alkalmazható!).

#### 5.2. Tűzoltáskor használatos védőruházat:

Szükség szerint légzőkészülék.

#### 5.3. Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek:

Szén-dioxid, szén monoxid, füst.

#### 5.4. Egyéb:

Az oltáshoz használt folyadék a csatornahálózatba, vízfolyásokba nem kerülhet. Kerüljük füstjének belélegzését.

Az oldószerek gőzök a levegőnél nehezebbek és a padlón terülnek szét. Levegővel robbanásveszélyes elegyet képeznek.

## 6. ÓVINTÉZKEDÉS BALESET ESETÉN

A baleset helyszínén csak a mentésben részt vevő személyek tartózkodhatnak.

### 6.1. SZEMÉLYI VÉDELEM:

Teendők:

- Kerüljük a készítménnyel történő közvetlen érintkezést.
- Veszélyhelyzet esetén távolítsuk el az ott dolgozó személyzetet, és gondoskodjunk megfelelő légcseréről a helyiségben.

### 6.2. KÖRNYEZETVÉDELEM:

Előírások:

- A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni a fertőzött talajjal együtt (pl.: szivattyúzással, abszorbens anyaggal, lapáttal, vagy egyéb a célnak megfelelő eszközzel).
- Hulladékkezelés és megsemmisítés csak a hatósági előírások figyelembevételével történhet!
- A készítményt élővízbe, talajba és közcatornába juttatni tilos!
- Élővízbe, közcatornába történő bejutás esetén a területileg illetékes hatóságok és üzemeltetők értesítése kötelező!

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

### 7.1. Kezelés:

Kerülni kell a gyúlékony és robbanásveszélyes oldószer-levegő keverékek képződését és az ÁK - értékek túllépését a levegőben. Az anyagot csak jól szellőztethető helyen, nyílt lángtól, tűztől és egyéb gyújtóforrásoktól távol kell tartani. Gondoskodni kell a megfelelő szellőzéstől.

### 7.2. Tárolás:

A termék csak az eredeti, zárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható lefolyó nélküli gyűjtőtálca felett.

A tároló helyiség megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!

Óvjuk a közvetlen napsugárzástól és ne tegyük ki hőhatásnak.

Élelmiszerektől, savaktól, lúgoktól, oxidáló szerektől elkülönítve tartandó.

Az anyagot nyílt lángtól, és egyéb gyújtóforrásoktól távol kell tartani!

Tárolása 10 – 20 °C között száraz, jól szellőztethető helyiségben.

## 8. AZ EGÉSZSÉGET NEM VESZÉLYEZTETŐ MUNKAVÉGZÉS FELTÉTELEI

### 8.1. A munkavégzés feltételei:

A munkavégzés során megfelelő körülméntek szükséges a készítmény kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére (védőszemüveg viselése ajánlott).

Munka közben étkezni, dohányozni tilos!

Szokásos alkalmazási feltételek mellett és megfelelő szellőztetés mellett használható.

### 8.2. Munkahelyi légtérben megengedett határértékek:

**Xilol** (izomér elegy) (CAS: 1330-20-7) ÁK - érték: 221 mg/m<sup>3</sup>, CK – érték: 442 mg/m<sup>3</sup>

**Etilbenzol** (CAS: 100-41-4) ÁK - érték: 4442 mg/m<sup>3</sup>, CK – érték: 884 mg/m<sup>3</sup>

### 8.3. Személy védelem:

1. Légzésvédelem: védőálarc, gőzeinek belélegzése tilos, magasabb koncentráció esetén légzőkészülék
2. Bőr- és testfelület védelme: zárt, természetes anyagú munkaruha, pl. pamut.
3. Kézvédelem: védőkesztyű viselése, vagy kézvédő krém használata ajánlott.
4. Szemvédelem: a szokásos, iparban alkalmazott szemvédelmi gyakorlat alkalmazandó. Szükség esetén védőszemüveg használandó!

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK:

### 9.1. Fizikai tulajdonságok:

1. **Halmazállapot:** folyékony
2. **Szín:** különböző, színezéstől függ
3. **Szag:** aromás, oldószerre emlékeztető
4. Gyulladásási hőmérséklet: >400 °C
5. Sűrűség (20 °C): 1,35 g/cm<sup>3</sup>
6. Oldhatóság/keverhetőség: nem, ill. csekély mértékben keverhető
7. Forráspont: 110-150 °C
8. Lobbanáspont: 24 °C
9. Gőznyomás (20 °C - on): 21mbar
10. Viskozitás (20 °C-on kinematikus): 250 s DIN 53211/4

### 9.2. Kémiai tulajdonságok:

1. pH - érték (20 °C): -

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Stabilitás:

1. Normál hőmérsékleten: általános munkakörülmények között stabil.
2. Hőbomlás esetén: veszélyes bomlástermékek szén-dioxid, szén-monoxid, füst.
3. Erősen savas, lúgos anyagoktól és oxidáló szerektől távol tartandó.

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. Toxicitás (LD<sub>50</sub>):

Nem állnak rendelkezésre adatok.

11.2. Egyéb:

Az ÁK - érték feletti oldószér koncentráció belélegzése egészségkárosodást, a nyálkahártyák és a légzőszervek irritációját, vese és májkárosodást, valamint a központi idegrendszer károsodását okozhatja.

**Tünetek:** Fejfájás, szédülés, fáradtság, izomgyengeség, kábultság, szélsőséges esetben eszméletvesztés. A termékkel való hosszabb és ismételt érintkezés befolyásolhatja a bőr természetes zsírzóképeségét és a bőr kiszáradásához vezethet. Az oldószér fröccsenések irritálják a szemet és maradandó károsodást okozhatnak.

12. **ÖKOTOXICITÁS:**

Tilos a készítményt élővízbe, vízfolyásokba és a talajba juttatni. A lemosó vizet biológiai tisztításnak kell alávetni.

Az alkotórészekről rendelkezésre álló legújabb ismeretek szerint a termék által okozható súlyos környezeti károsodás nem zárható ki teljes bizonyossággal.

13. **HULLADÉKKEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS**

A készítmény maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 102/1996. (VII.12.) Korm. rendeletben foglaltak szerint.

Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! A maradékot a kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A maradékot tartalmazó edényzet megsemmisítése a termékhez hasonlóan.

14. **SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK**

14.1. Szárazföldi szállítás:

1. ADR/RID osztály: 3

2. UN szám: 1263

14.2. Vízi szállítás:

1. IMDG-osztály: 3.3

2. UN-szám: 1263

14.3. Légi szállítás:

1. ICAO/IATA: 3.3

2. EMS: 3-05

15. **SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK**

15.1. Címkézésre vonatkozó előírások:

Veszély jel és veszély szimbólum:



A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R - mondatok:

**R 10** – Kevésbé tűzveszélyes

**R 20** – Belélegezve ártalmas

**R 21** – Bőrrel érintkezve ártalmas

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S - mondatok:

**S 2** – Gyermek kezébe nem kerülhet

**S 7** – Az edényzet légmentesen lezárva tartandó

**S 9** – Az edényzet jól szellőztethető helyen tartandó

**S 16** – Gyújtóforrástól távol tartandó – Tilos a dohányzás

**S 24** – A bőrrel való érintkezés kerülendő

**S 25** – Kerülni kell a szembejutást

**S 29** – Csatornába engedni nem szabad

**S 36** – Megfelelő védőruházatot kell viselni

**S 51** – Csak jól szellőztethető helyen használható

Szórás esetén:

**S 23** – A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni

**S 38** – Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni

15.2. Vonatkozó törvények és rendeletek:

1. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó rendeletei,

44/2000. (XII. 27) EüM. rendelet

2. Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:

102/1996. (VII. 12.) Korm. rendelet

3. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:

3/1984. (II. 7.) OVH ill. 33/1993. (XII. 23.) KTM rendelet

4/1984. (II. 7.) OVH ill. 34/1993. (XII. 23.) KTM rendelet

4. Munkavédelemre vonatkozó előírások:

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és vonatkozó NM, MüM rendeletei.

16. **EGYÉB**

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény (a kémiai biztonságról) és a 44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

Budapest, 2002. 05. 10.

**CAPAROL HUNGÁRIA**  
Kereskedelmi Kft.  
1108 Budapest, Gyömrői út 140.  
Tel.: (36-1) 264-8914 Fax: 262-0467  
Adósz.: 10973299-2-42

.....  
aláírás